



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/43/796  
21 November 1988  
RUSSIAN  
ORIGINAL: FRENCH

Сорок третья сессия  
Пункт 38 повестки дня

СОРОКОВАЯ ГОДОВЩИНА ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

### Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), представленный в соответствии с резолюцией 38/57 от 9 декабря 1983 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад Генерального директора Организации Объединенных Наций  
по вопросам образования, науки и культуры

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 5	3
II. ОБРАЗОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	6 - 20	3
III. УЧЕБНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ГРУПП .....	21 - 33	8
IV. ИНФОРМАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	34 - 40	10
V. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНГРЕСС ПО ПРЕПОДАВАНИЮ, ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	41 - 53	12
VI. СОРОКОВАЯ ГОДОВЩИНА ПРИНЯТИЯ ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА .....	54 - 58	14
VII. ВЫВОДЫ .....	59 - 89	15

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В своей резолюции 38/57 от 9 декабря 1983 года Генеральная Ассамблея просила Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в сотрудничестве с правительствами предпринять энергичные усилия по расширению пропаганды прав человека во всех учебных заведениях, в особенности в начальных и средних школах, а также при подготовке соответствующих профессиональных групп, и просила Генерального директора этой организации представить Генеральной Ассамблее на ее сорок третьей сессии, по случаю сороковой годовщины Декларации, доклад об усилиях, предпринятых организацией в этих направлениях. Настоящий доклад подготовлен в соответствии с этой просьбой.
2. Деятельность ЮНЕСКО в интересах прав человека проводится в соответствии с Уставом этой организации, в статье I (Цели и обязанности) которого перед ней ставится задача: "содействовать укреплению мира и безопасности путем расширения сотрудничества народов в области образования, науки и культуры в интересах обеспечения всеобщего уважения справедливости, законности и прав человека, а также основных свобод, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций, для всех народов без различия расы, пола, языка или религии".
3. Следует напомнить, что своей резолюцией 11С, принятой на своей двадцать седьмой сессии, Комиссия Организации Объединенных Наций по правам человека предложила ЮНЕСКО рассмотреть вопрос "о целесообразности проведения систематического исследования и разработки самостоятельной научной дисциплины о правах человека, с учетом основных юридических систем, существующих в мире, с целью облегчения усвоения, понимания, изучения и преподавания теории прав человека в университетах, а впоследствии и в других учебных заведениях".
4. Генеральная конференция на своей двадцать второй сессии предложила Генеральному директору провести фактологическое исследование о "создании международного центра документации по преподаванию прав человека и обмену информацией о существующих на всех уровнях программах и курсах в области прав человека, а также о проведении специальных исследований в этой области".
5. На своей двадцать четвертой сессии Генеральная конференция приняла резолюцию 24С/13.5, озаглавленную "Меры по выполнению рекомендаций Международного конгресса по образованию, информации и документации в области прав человека (1987 год)", которой постановила передать Мальтийские рекомендации Исполнительному совету для дальнейшего изучения.

## II. ОБРАЗОВАНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

6. В целом деятельность ЮНЕСКО развивалась после 1983 года по следующим направлениям:
  - a) сотрудничество со специализированными учреждениями в области преподавания прав человека, в том числе с университетами;
  - b) подготовка учебных и дидактических материалов;
  - c) разработка методов преподавания прав человека;

d) обучение на уровне начальной, средней и высшей школы, в том числе подготовка преподавателей;

e) изучение основополагающих документов в области защиты и содействия развитию прав человека, особенно Международного билля о правах человека.

7. Указанные пять направлений отличает многообразие взаимосвязей, и их невозможно полностью разграничить на практике. Тем не менее они должны выделяться в соответствии с первоочередной целью, на достижение которой направлен тот или иной конкретный вид деятельности. Опыт сотрудничества со специализированными учреждениями, а также университетами в области преподавания прав человека показывает, что ЮНЕСКО, как организация международного сотрудничества в области интеллектуальной деятельности, призвана играть весьма важную роль в целях обеспечения широты педагогических проектов и содействия обмену как положительным опытом, так и информацией о неудачах.

8. ЮНЕСКО приняла ряд мер с целью предоставить преподавателям и студентам возможность получать специальные знания в области прав человека:

a) в рамках программы участия в целях подготовки или повышения квалификации специалистов ежегодно предоставлялось порядка пяти стипендий;

b) ежегодно в штаб-квартире ЮНЕСКО месячную стажировку в области прав человека проходят около 15 стажеров. Эта подготовка позволяет им приобрести ценный опыт, особенно в сфере компетенции ЮНЕСКО.

9. На протяжении последних лет ЮНЕСКО содействовала подготовке учебных материалов. К их числу следует отнести том V бюллетеня "Enseignement des droits de l'homme" ("Преподавание прав человека"), который представляет собой предназначенное для работников просвещения в более широком смысле руководство с прилагаемой к нему библиографией с комментариями. В этом руководстве содержится описание ряда методов обучения и учебных материалов (формальных и неформальных), иллюстрируемых взятыми из опыта разных стран примерами их применения в различных социальных, экономических и политических контекстах.

10. В этих же рамках в целях показа разнообразия методов преподавания прав человека в том VII бюллетеня будут включены материалы, взятые из опыта Франции и Индии, Нигерии и Бельгии. Оценка этих методов преподавания, по возможности на сопоставительной основе, сможет стать мощным стимулом деятельности в других странах. В этом плане можно отметить, например, проведенное Национальным институтом педагогических исследований (Париж) совместно с ЮНЕСКО исследование программ обучения в начальной и средней школе. Аналогичные исследования проводятся в целях изучения преподавания предмета прав человека в рамках различных основных дисциплин (истории, географии, обществоведения и т.п.), а также его включения в программы по этим предметам.

11. Говоря об обучении, необходимо подчеркнуть ту роль, которую играет в преподавании прав человека система ассоциированных школ. За прошедшие годы, особенно после принятия Плана развития преподавания прав человека в рамках Системы ассоциированных школ во всем мире (в 1987 году насчитывалось 2150 ассоциированных школ в 97 странах), был опробован и введен в практику ряд педагогических методов и приемов, касающихся изложения вопроса прав человека. Отчеты о деятельности,

касающейся прав человека, часто публикуются в бюллетене "Compréhension internationale à l'école" ("Международное взаимопонимание в школе"). В 1986 году созданная в Чаде комиссия по делам ЮНЕСКО подготовила по контракту с ЮНЕСКО национальное руководство по вопросам преподавания прав человека. В 1987 году национальная комиссия Боливии по делам ЮНЕСКО подготовила и опубликовала дидактическое пособие по вопросам прав человека, и в частности гражданских прав. Преподаватели ассоциированных школ Болгарии подготовили учебник, озаглавленный "Défis permanents aux droits de l'homme et à la paix" ("Постоянная угроза правам человека и миру"), который был опубликован министерством просвещения этой страны в 1987 году.

12. Если на уровне дошкольного воспитания и начального образования основным элементом преподавания прав человека являются вопросы жизни класса и отношений в рамках школы, то на уровне обучения в средней школе не менее важное значение придается изучению международных документов, касающихся прав человека, а также Рекомендации ЮНЕСКО 1974 года о воспитании в духе международного взаимопонимания, сотрудничества и мира и обучению по вопросам прав человека и основных свобод.

13. Не вызывает сомнения, что особо важную роль в вопросах преподавания прав человека призваны играть заведения, занимающиеся подготовкой преподавателей. В определенных случаях такое обучение действительно включено в программы педагогических институтов. Однако многочисленные примеры свидетельствуют о том, что зачастую эта тема фигурирует в программах педагогических институтов по инициативе кого-то из преподавателей или директора учебного заведения. Следует отметить в этой связи, что международные дни, провозглашенные Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций (например, День Организации Объединенных Наций, День прав человека или Международный день мира), предоставляют немало возможностей для проведения в школе воспитательных мероприятий, затрагивающих вопросы прав человека.

14. В целом, хотя и признается, что в преподавании прав человека имеется концептуальный аспект приобретения знаний (на уровне определений, понятий и теорий), не менее справедливо и то, что акцент в этом деле должен ставиться на воспитание духовно-нравственной позиции, необходимой для уважения прав человека. Не следует также пренебрегать тем, в какой мере эти ценности передаются от учителя к ученику. Так, ЮНЕСКО положило начало обменам преподавателями, являющимися представителями разных культур и стран, с тем чтобы они могли ощутить важность элемента культуры в обучении и выработать более бдительное отношение к проявлениям предрассудков, нетерпимости и расизма и, наконец, чтобы они могли собственным поведением показывать пример уважительного отношения к другим народам. В 1985 году в Чаде был проведен учебно-практический семинар по вопросу о роли педагогического обучения в деле борьбы против предрассудков, нетерпимости и расизма в области образования. Было подготовлено для опубликования в 1989 году практическое пособие для преподавателей средней школы, в котором содержатся предложения о способах борьбы со всеми формами дискриминации. Наряду с этими обменами ЮНЕСКО побуждает государства-члены к пересмотру издаваемых в них учебников в целях изъятия из них всех материалов дискриминационного характера.

15. В 1986-1987 годах ЮНЕСКО положила начало подготовке в пяти странах практических пособий в целях содействия осуществлению Рекомендации 1974 года на основе соответствующих правовых, административных и финансовых мер.

16. На университетском уровне основное внимание уделяется в настоящее время, с учетом достигнутого прогресса, необходимости многодисциплинарного подхода. Например, представляется, что вклад политической науки, социологии, антропологии и истории имеет исключительно важное значение не только для рассмотрения вопросов, касающихся уважения и осуществления прав человека, но и для анализа причин и следствий нарушения прав человека.

17. Кроме того, в целях предоставления информации о наличии в университетах учебных курсов и семинаров по вопросам прав человека ЮНЕСКО в сотрудничестве с Канадским фондом прав человека и совместно с издательством "Берг паблишерз, лтд." (Лондон) опубликовала "Répertoire mondial d'institutions d'enseignement supérieur et de recherches en matière de droits de l'homme" ("Всемирный перечень научно-исследовательских высших учебных заведений в области прав человека") (трехязычное издание на английском/французском/испанском языках). В нем указывается также требуемый уровень подготовки учащихся и содержится информация о содержании предоставляемого обучения.

18. Не оставалась без внимания и информация, предназначенная для широкой общественности: ЮНЕСКО взялась за осуществление при помощи специалистов перевода Международного билля о правах человека и подготовку комментариев к нему. Хотя Всеобщая декларация прав человека и Международные пакты о правах человека и переведены на многие языки, представлялось необходимым разработать комментарии к этим документам, с тем чтобы проиллюстрировать их значение на практике и в повседневной жизни. Были изданы брошюры с подборкой переводов этих комментариев на многие языки американских индейцев, народов Азии, африканские и европейские языки. Эти брошюры были распространены главным образом по школам, педагогическим институтам, а также среди работников сферы просвещения и образования в целом.

19. Отметим следующие работы педагогического характера, опубликованные ЮНЕСКО совместно с коммерческими издателями или при поддержке ЮНЕСКО:

"Droits de l'homme: questions et réponses" ("Права человека: вопросы и ответы") (на финском языке - в 1983 году; на немецком: 1-е изд. - в 1984 году и 2-е изд. - в 1988 году; на португальском - в 1985 году; на арабском - в 1986 году; на шведском - в 1987 году; и на японском языке - в 1988 году);

"Déclaration universelle des droits de l'homme et réalités sud-africaines" ("Всеобщая декларация прав человека и южноафриканская действительность"), Париж, ЮНЕСКО, 1983 год (на французском и испанском языках);

"Les droits de l'homme en milieu urbain" ("Права человека в условиях городской среды"), Париж, ЮНЕСКО, 1983 год (на французском и английском языках);

"Teaching for International Understanding, Peace and Human Rights" ("Обучение в духе международного взаимопонимания, мира и соблюдения прав человека"), Париж, ЮНЕСКО, 1984 год (только на английском языке);

"Violations des droits de l'homme: Quels recours? Quelle résistance?" ("Нарушения прав человека: что можно сделать, как бороться?"), Париж, ЮНЕСКО, 1984 год (на английском, французском и испанском языках);

"Le droit d'être un homme" ("Право быть человеком"), Париж, ЮНЕСКО/Ж. Латтэ, 1984 год;

"Becoming Aware: Human Rights and the Family" ("Начиная осознавать: права человека и семья"), Париж, ЮНЕСКО, 1985 год (только на английском языке);

"Les dimensions internationales du droit humanitaire" ("Международные аспекты прав человека"), Париж/Женева, ЮНЕСКО/"Педон"/Институт Анри-Дюнан, 1986 год (на французском языке в 1986 году, на английском - в 1988 году);

"The Teaching of Contemporary World Issues" ("Преподавание проблем современного мира"), Париж, ЮНЕСКО, 1988 год (только на английском языке);

"New Religious Movements and Rapid Social Change" ("Новые религиозные движения и быстрые социальные перемены"), Лондон/Париж, "Сэйдж"/ЮНЕСКО, 1986 год (только на английском языке);

"The International Bill of Human Rights: Normative and Institutional Developments" ("Международный билль о правах человека: нормативные и институционные изменения"), Утрехт, Нидерландский институт прав человека (на английском языке в 1986 году, на французском - в 1988 году);

"Sociedad y Derechos Humanos" ("Общество и права человека"), Каракас, ЮНЕСКО, 1987 год (только на испанском языке);

"The Treatment of Prisoners under International Law" ("Обращение с пленными согласно международному праву"), Париж/Оксфорд, ЮНЕСКО/"Кларендон пресс", 1987 год (только на английском языке);

"Environnement et droits de l'homme" ("Права человека и окружающая среда"), Париж, ЮНЕСКО, 1987 год (только на французском языке);

"Etats des ratifications des principaux instruments internationaux relatifs aux droits de l'homme" ("Ратификация основных международных документов, касающихся прав человека"), Париж, ЮНЕСКО, 1 января 1988 года (на английском и французском языках);

Бюллетень "Enseignement des droits de l'homme" ("Преподавание прав человека"), Париж, ЮНЕСКО, на английском и французском языках, т. IV - 1985 год, т. V - 1987 год, и т. VI - сдвоенное издание по теме "Anthropologie et droits de l'homme" ("Антропология и права человека") - 1988 год.

20. Наконец, следует отметить значимость Премии ЮНЕСКО за преподавание прав человека, установленной Исполнительным советом на его 104-й сессии и имеющей целью поощрять такое преподавание и отмечать достижения в этой области. В 1984 году она была присуждена г-ну Феликсу Эрмакора (Австрия), почетной награды был удостоин г-н Кадир Асмаль (Ирландия); в 1986 году лауреатом Премии стал г-н Гектор Фикс-Замудио (Мексика), а почетная награда присуждена г-ну Ральфу Петтману (Австралия); и в 1988 году Премия была присуждена Постоянной ассамблее прав человека (Боливия), а почетной награды удостоены г-н Фред и г-жа Бонни Каппучино (Канада), г-жа Жанна Херш (Швейцария) и г-н Альфредо Браво (Аргентина).

/...

### III. УЧЕБНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ ГРУПП

21. ЮНЕСКО – единственная организация системы Организации Объединенных Наций, которой поручен мандат развития социальных и гуманитарных наук, а также философии, – провела совместно с компетентными организациями и университетами исследования по вопросу об условиях, благоприятствующих уважению прав человека, а также о факторах, создающих препятствия в этом плане.

22. Таким образом, специфика деятельности ЮНЕСКО заключается во многодисциплинарном подходе. По существу ни одна из социальных и гуманитарных наук не может сама по себе заниматься всем комплексом проблем и многообразием факторов, присутствующих в рассматриваемой области. Идет ли речь об анализе структурных препятствий (социальная и культурная организация той или иной группы, экономические, социальные и культурные механизмы, приводящие к дискриминации, и т.д.) на пути эффективного осуществления прав человека, или о поиске решений, которые по своему характеру способствовали бы уважению прав человека – для того, чтобы проникнуть в суть вопроса, необходимо обращаться к социальным и гуманитарным наукам в их совокупности.

23. Вопросы прав, обязанностей и ответственности научных работников открывают перед международным сообществом плодотворное поле для размышлений и исследований. Так, ЮНЕСКО опубликовала труд, озаглавленный "Science and Scientific Researchers in Modern Society" ("Наука и научно-исследовательские работники в современном обществе") (1-е изд. – 1983 год, 2-е изд. – 1986 год). По существу вступление на поприще научно-исследовательской деятельности подразумевает принятие обязательств и ответственности как в национальном, так и международном плане. Проявляя свою заинтересованность в этом вопросе, ЮНЕСКО содействовала подготовке эссе по проблеме защиты прав человека в условиях прогресса медицины. Вышедший в серии "Mondes en devenir" ("Становление мира") издательства "Берже левро" (Париж) труд, озаглавленный "Le médecin et les droits de l'homme" ("Врачи и права человека"), открыл путь для более углубленных исследований по вопросу о правах человека в условиях последних достижений науки и техники.

24. В выводах и рекомендациях коллоквиумов по этой теме, проведенных в марте 1985 года и ноябре 1987 года в Барселоне, обращалось особое внимание на ту первостепенную роль, которую может играть ЮНЕСКО в этой области в сотрудничестве с профессиональными неправительственными организациями. Наряду с тем, что подчеркивалось позитивное значение последних научно-технических достижений для более эффективного осуществления прав человека, не менее выпукло был поставлен и вопрос об опасностях, которые могут создавать эти достижения в определенных областях в случае злоупотребления ими или как следствие халатности.

25. Кроме того, благодаря проведению исследований юридического, исторического и антропологического характера ЮНЕСКО способствовала привлечению внимания к тому, какое влияние имеет внедрение средств информатики на право на личную жизнь, а также к способам его гарантии с учетом различных культурных традиций.

26. В научно-исследовательской деятельности ЮНЕСКО в области социальных и гуманитарных наук основное внимание уделялось универсальному характеру прав человека, при этом поощрялись программы исследований, отвечающие особым требованиям различных регионов. Что касается вопроса эффективного осуществления прав человека, особенно группами, находящимися в неблагоприятном положении, то исследования показали важность наличия конкретных стратегий, отражающих условия и



обстоятельства, в которых находятся соответствующие группы, а также необходимость выработки таких стратегий при участии самих этих заинтересованных групп. Наконец, не вызывает сомнений, что достаточно скоро важное значение на всех уровнях социальной организации общества (школа, община, управление и т.п.) обретет функция "посредничества" (посредник, омбудсмен, согласительный комитет и т.д.).

27. Для того чтобы обеспечить создание институтов, способных на постоянной основе вести просветительскую и научно-исследовательскую деятельность в области прав человека, ЮНЕСКО оказала содействие многим организациям в целях подготовки к созданию сети обмена опытом, элементом которой является, например, "Bulletin francophone de liaison et de documentation en droits de l'homme" ("Бюллетень по связи и документации в области прав человека для франкоговорящих стран").

28. Начиная с 1984 года ЮНЕСКО сотрудничала со многими региональными и национальными учреждениями, некоторые из которых были созданы при ее содействии. Так, можно назвать Международный институт по правам человека (Страсбург), Центр междисциплинарных исследований в области содействия развитию и защиты прав человека в Центральной Африке (Киншаса), Африканский институт прав человека (Дакар), Институт прав человека и мира (Дакар), Юридическая ассоциация для Азии и западной части Тихого океана (Сидней), Латиноамериканская ассоциация по правам человека (Кито), Международный центр подготовки преподавателей в области прав человека и мира (Женева), Арабская организация по правам человека (Каир), Гватемальская ассоциация по делам Организации Объединенных Наций (Гватемала), Национальная комиссия по содействию развитию и защите прав человека (Манагуа), Ливанская ассоциация прав человека (Бейрут), Институт прав человека католического университета Лиона (Лион), Секретариат Андского парламента (Богота), Ассоциация международных исследований (Тунис), Арабский союз юристов (Каир), Комиссия по правам человека Гаити (Порт-о-Пренс), Университет мира (Намюр), Международный институт по исследованию прав человека (Триест) и т.д.

29. В 1983 году в Сан-Хосе (Коста-Рика) в сотрудничестве с Межамериканским институтом прав человека был организован региональный семинар для Латинской Америки, имевший целью содействовать развитию междисциплинарных исследований в области прав человека и выработать более совершенную стратегию обучения по данному предмету в этом регионе.

30. Заслуживают упоминания две другие встречи экспертов: организованное в Каире в 1983 году при содействии Центра социальных наук для арабского региона в Каире совещание экспертов по вопросам улучшения осуществления прав человека в городской среде, а также состоявшееся в 1985 году в Квебеке (Канада) совещание по вопросу об эффективном осуществлении прав человека группами, находящимися в неблагоприятном положении.

31. В недавнем прошлом ЮНЕСКО способствовала проведению Исследовательским комитетом по социологическим аспектам образования Международной социологической ассоциации серии исследований по праву на образование в различных регионах мира. На состоявшемся в Дели в августе 1986 года Всемирном конгрессе по социологии авторы этих исследований провели по ним обмен мнениями. Кроме того, Международная ассоциация по развитию межкультурной коммуникации организовала в конце 1987 года в Рисифи (Бразилия), совместно с федеральным университетом Пернамбуку и при поддержке ЮНЕСКО, совещание по культурным правам и лингвистическим правам. В 1987 году Международный научно-исследовательский центр в области социологии, уголовного права

и исправительно-трудовых учреждений (Мессина) организовал в Джардини Наксос (Италия) совместно с ЮНЕСКО Международную конференцию по приоритетным вопросам прав человека в области социальных и гуманитарных исследований и наук. ЮНЕСКО сотрудничала также с Центром в деле обучения старших офицеров полиции по вопросам прав человека.

32. По образцу исследований и библиографии по вопросу "Anthropologie et droits de l'homme" ("Антропология и права человека"), опубликованных в бюллетене "Enseignement des droits de l'homme" ("Преподавание прав человека") (т. VI, сдвоенное издание, 1988 год), под эгидой Международного совета по философии и гуманитарным наукам была подготовлена серия аналитических исследований на тему "Histoire et droits de l'homme" ("История и права человека"). Кроме того, Международная комиссия работников сферы здравоохранения подготовила для распространения подборку международных, региональных и национальных документов, затрагивающих проблемы прав человека, с которыми сталкиваются при осуществлении своих функций профессиональные работники служб здравоохранения.

33. И наконец, ЮНЕСКО сотрудничала с парижским Институтом Барро по обучению в области прав человека в проведении педагогического дня 15 июня 1988 года, в ходе которого изучались вопросы обучения в области прав человека в высших школах полиции, военных академиях, центрах подготовки сотрудников исправительно-трудовых учреждений и т.д.

#### IV. ИНФОРМАЦИЯ И ДОКУМЕНТАЦИЯ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

34. По мере развития деятельности в интересах защиты и содействия развитию прав человека область информации и документации приобрела ключевое значение. Эффективность этой деятельности в значительной мере зависит от возможности доступа к информации по соответствующим вопросам. Кроме того, как исследовательская, так и преподавательская деятельность должны оперировать надежной информацией и сведениями о результатах работы, проводимой в других странах. В результате этого анализа сформировались три направления деятельности ЮНЕСКО:

- a) распространение знаний и информации по правам человека органами массовой информации;
- b) укрепление информационных центров и документации по правам человека;
- c) изучение возможности создания центра документации по вопросам преподавания прав человека и обмен информацией о программах и курсах, существующих в области прав человека на всех уровнях, а также о специальных исследованиях по этому вопросу.

35. Изучение влияния органов информации на осознание широкой общественностью проблем, касающихся мира, прав человека и прав народов, представляет собой сложный вопрос. По существу, информация подается в том или ином определенном контексте, и объяснить ее воздействие можно лишь на основе смыслового анализа. Кроме того, следует учитывать не только речевую информацию, но и ее аудиовизуальный компонент, особенно на телевидении. Таким образом, речь идет о многообразии уровней восприятия информации. После проведения работ, в которых была наглядно показана эта особенность информации, ЮНЕСКО предприняла ряд экспериментальных проектов в Латинской Америке и Карибском бассейне, а также в азиатско-тихоокеанском регионе.

36. В целях создания сети центров документации по правам человека ЮНЕСКО провела серию региональных опросов относительно имеющихся источников документации в области прав человека, их доступности, сферы охвата, используемых языков и т.д.

37. Все опросы показали, что учреждения и центры во всех регионах мира постоянно испытывают нехватку документации, касающейся прав человека на международном и региональном уровнях, результатов проводимых в области социальных и гуманитарных наук исследований по различным аспектам прав человека, а также вопросов обучения и преподавания в области прав человека. В настоящее время эта информация доступна не всем в одинаковой мере, и ее получение зачастую носит случайный характер.

38. В 1985 году Нидерландскому институту прав человека (Утрехт) было поручено провести исследование имеющихся возможностей. Целью этого исследования являлось изучение, на основе ознакомления с усилиями, осуществляемыми в этой области другими межправительственными и неправительственными организациями, различных возможностей координации распространения и обращения информации и документации, касающейся прав человека.

39. В этом исследовании возможностей создания соответствующего центра были подняты не только вопросы о тех бюджетных средствах, которые можно было бы ему предоставить, и людских ресурсах, которые могла бы ему выделить ЮНЕСКО, но и вопрос определения рамок такой информации и документации. Ограничение ее сферы лишь областями образования и преподавания представлялось ограничительной мерой, тем более что документация и информация, с одной стороны, и преподавание и исследовательская деятельность – с другой, связаны между собой. Вместе с тем было бы излишним охватывать всю документацию по правам человека в ее совокупности. В той связи было предложено ограничить тематику такой информации и документации следующими вопросами:

а) обучение и преподавание прав человека, включая проведение педагогических исследований;

б) исследовательская деятельность в области юридических, социальных и гуманитарных наук по вопросам прав человека, в особенности входящим в сферу компетенции Организации;

с) источники документации, библиография и т.д.

40. В результате проведения исследования о возможностях было рекомендовано, в частности, следующее:

а) создание международной сети учреждений, которые являлись бы "координационными центрами" по вопросам документации, в частности занимаясь организацией региональных семинаров;

б) выпуск бюллетеня, в котором указывались бы вспомогательные источники информации и документации, приводилась специализированная библиография и т.п., при использовании на начальном этапе возможностей бюллетеня "Enseignement des droits de l'homme" ("Преподавание прав человека"), публикуемого штаб-квартирой ЮНЕСКО, а также регионального бюллетеня, озаглавленного "International Law: News and Information from Asia and the Pacific" ("Международное право: новости и информация из азиатско-тихоокеанского региона") и издаваемого ЮНЕСКО в Бангкоке.

/...

V. МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОНГРЕСС ПО ПРЕПОДАВАНИЮ, ИНФОРМАЦИИ И ДОКУМЕНТАЦИИ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

41. Международный конгресс по преподаванию, информации и документации в области прав человека, состоявшийся через девять лет после Международного конгресса 1978 года по преподаванию прав человека (Вена), был организован ЮНЕСКО на Мальте и проходил с 30 августа по 5 сентября 1987 года.

42. В 1984 году в целях оценки хода осуществления Плана развития преподавания прав человека, принятого на Генеральной конференции в 1979 году, государствам – членам ЮНЕСКО, а также международным межправительственным и неправительственным организациям, Организации Объединенных Наций и специализированным учреждениям был разослан вопросник, разработанный секретариатом. 9–12 июля 1985 года для определения прогресса, достигнутого в реализации Плана, ЮНЕСКО организовала неофициальную международную консультацию.

43. Расширилось сотрудничество с неправительственными организациями в результате усилий Рабочей группы по поощрению и защите прав человека и образованию, направленному против расизма и апартеида, которая работала на экспериментальной основе в 1984 году и мандат которой регулярно продлевался. Благодаря интеллектуальной и финансовой помощи ЮНЕСКО Рабочая группа занималась координацией представления крупных инициатив, предпринятых в последнее время или продолжающих осуществляться.

44. Кроме того, следуя одной из рекомендаций, сделанных в ходе неофициальной консультации в июле 1985 года, ЮНЕСКО в рамках подготовки конгресса 1987 года провела региональные совещания, в ходе которых были рассмотрены проблемы преподавания, информации и документации в области прав человека. Итоги обсуждения основных вопросов, вынесенных на рассмотрение, изложены в главе VII настоящего документа.

45. В ходе регионального совещания для Африки, организованного в Дакаре 8–12 декабря 1986 года в сотрудничестве с Африканским институтом прав человека, были рассмотрены следующие вопросы: а) преподавание прав человека в Африке; б) информация и документация в области прав человека; и с) права человека и международное сотрудничество в целях развития.

46. Региональное совещание для Латинской Америки и Карибского бассейна было организовано в Кито 26–28 января 1987 года в сотрудничестве с Латиноамериканской ассоциацией защиты прав человека. Основное внимание на совещании было уделено обсуждению следующих тем: а) образование в области прав человека в Латинской Америке; б) права человека и общественные науки в Латинской Америке; с) культура и права человека; д) наука и техника и права человека, е) коммуникация и права человека; и f) документация и информация по правам человека.

47. На совещании для региона арабских государств, организованном в Каире 7–9 мая 1987 года в сотрудничестве с Арабской организацией в защиту прав человека и Союзом арабских адвокатов, были рассмотрены две основные темы: а) преподавание в области прав человека; и б) информация и документация в области прав человека. Участникам совещания были представлены девять рабочих документов, охватывающих такие специальные вопросы, как: преподавание в области прав человека на

университетском уровне; исследования и публикации по правам человека (включая периодические издания и научную литературу: диссертации, теоретические материалы и т.д.); права человека и их пропаганда средствами массовой информации; документация по правам человека.

48. Региональное совещание для Азии и Тихого океана, организованное в сотрудничестве с Национальной австралийской комиссией при ЮНЕСКО и Центром по правам человека Университета Нового Южного Уэльса (Сидней), состоялось в Сиднее (Австралия) 9–12 мая 1987 года. После общего обмена мнениями по вопросу о преподавании в области прав человека в странах Азии и бассейна Тихого океана и после представления 12 рабочих документов участники совещания рассмотрели следующие вопросы: а) права человека: преподавание и обучение; б) права человека: информация и документация; с) преподавание в области прав человека и информация: проблемы особых групп населения; и d) преподавание в области прав человека и распространение информации в странах Азии и бассейна Тихого океана.

49. Европейское региональное совещание (для стран Западной Европы, Северной Америки и Восточной Европы), организованное в сотрудничестве с Международным институтом прав человека (Страсбург), состоялось в Страсбурге/Клингентале 12 и 13 мая 1987 года. На нем были обсуждены следующие вопросы: а) просвещение и образование в области прав человека, включая высшее образование; б) подготовка преподавателей со специализацией на правах человека, а также подготовка кадров на постоянной и непрерывной основе; с) исследования в области общественных и гуманитарных наук, касающиеся прав человека; d) документация и информация в области прав человека; и e) культура, коммуникация и права человека.

50. Кроме того, для подведения итогов осуществляемой в мире деятельности по вопросам преподавания, исследований, информации и документации в области прав человека ЮНЕСКО поручила компетентным региональным и национальным учреждениям провести исследования, в частности по системам и программам образования в области прав человека (их эффективность, необходимые нововведения, опыт, накопленный в последнее время, достигнутые успехи, тенденции и т.д.).

51. Несколько национальных комиссий, международных неправительственных организаций и ассоциаций, занимающихся вопросами прав человека, подготовили национальные доклады или провели углубленный анализ вопросов, рассматривавшихся на Конгрессе. В качестве примера можно упомянуть: доклад, озаглавленный "Некоторые данные о деятельности в области преподавания и содействия пониманию проблематики прав человека в Румынии", направленный ЮНЕСКО румынскими властями; информационно-консультативное совещание неправительственных организаций, занимающихся развитием образования и преподавания в области прав человека, проведенное в Женеве по инициативе Международного центра по вопросам преподавания в области прав человека и мира (Женева); а также симпозиумы по теме "Права человека в Ливане: преподавание, информация, документация", которые были проведены Ливанской ассоциацией прав человека в Бейруте 6–7 декабря 1986 года и 5–6 декабря 1987 года.

52. Необходимо также отметить, что Комиссия VI Второго всемирного конгресса по правам человека, состоявшегося в Дакаре 8–12 декабря 1986 года, рассмотрела вопрос о преподавании прав человека и сформулировала рекомендации, предназначенные для международного сообщества.

53. Заключительный доклад Конгресса на Мальте имеется на английском и французском языках в секретариате ЮНЕСКО (документ SHS-87/CONF.401/15).

VI. СОРОКОВАЯ ГОДОВЩИНА ПРИНЯТИЯ ВСЕОБЩЕЙ ДЕКЛАРАЦИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
(1948 ГОД)

54. Генеральный директор направил циркулярное письмо всем министрам образования государств – членов ЮНЕСКО, а также национальным комиссиям, в котором подчеркнул особую роль Организации в области прав человека и обратил внимание государств-членов на важность сотрудничества для достижения целей, поставленных во Всеобщей декларации прав человека. Генеральный директор высказал пожелание относительно того, чтобы Международный день прав человека отмечался во всех школах мира. 2 ноября 1988 года он обратился с соответствующим призывом ко всем главам государств и правительств.

55. Помимо этого Генеральный директор постановил, чтобы ЮНЕСКО сотрудничала со Специальным комитетом международных неправительственных организаций по правам человека (Женева) с целью организации семинара по правам человека в штаб-квартире ЮНЕСКО и в Пале де Шайо (Париж) 8–10 декабря 1988 года.

56. Начиная с 5 декабря 1988 года ЮНЕСКО намерена организовать различные мероприятия, посвященные сороковой годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека. 5–7 декабря 1988 года будет организовано крупное международное совещание по правам человека с участием примерно 50 выдающихся специалистов из различных стран мира с целью дальнейшего совершенствования программы ЮНЕСКО в области прав человека. Помимо этого 7 декабря 1988 года ЮНЕСКО в сотрудничестве со Всемирной федерацией ассоциаций, центров и клубов ЮНЕСКО и Французской федерацией клубов ЮНЕСКО организует в своей штаб-квартире День молодежи за права человека. Тогда же будет открыта фотовыставка, посвященная деятельности ассоциированных школ. На этой выставке будут также представлены публикации, документы и учебные материалы по правам человека, распространяемые ЮНЕСКО.

57. Сороковой годовщине принятия Всеобщей декларации прав человека будет посвящен один из номеров бюллетеня "Международное взаимопонимание в школе". Одна из глав журнала Inter-Clubs UNESCO, выпускаемого организацией на английском, испанском и французском языках, будет посвящена деятельности клубов в данной области. Далее, в целях лучшей информированности широких слоев населения о правах человека ЮНЕСКО распространила между национальными комиссиями подготовленный в 1982 году плакат, который посвящен Всеобщей декларации прав человека. В настоящее время идет размножение плаката художника Загорского, посвященного Всеобщей декларации, который затем будет разослан государствам-членам, которые пожелают получить экспозиционный материал. Помимо этого имеется еще три плаката, два из которых сделаны художником Бенном и называются "Мир и справедливость" и "Мир и права человека", а третий посвящен Декларации прав ребенка.

58. Кроме указанного, по случаю сороковой годовщины предусматривается проведение специальных мероприятий, на которых будет рассмотрена основополагающая роль Всеобщей декларации прав человека. Речь идет о второй сессии Консультативного комитета по мерам, направленным на содействие полному и целостному осуществлению рекомендации 1974 года (21–25 ноября 1988 года), а также о международной консультации с целью разработки межрегионального проекта по обеспечению большого множительного эффекта в дополнение к результатам, достигнутым в рамках Системы ассоциированных школ, которая будет организована в Бангкоке 12–16 декабря 1988 года.

## VII. ВЫВОДЫ

59. Международный конгресс по образованию, информации и документации в области прав человека, состоявшийся через девять лет после Международного конгресса по вопросам преподавания прав человека (Вена, 1978 год), позволил оценить прогресс, достигнутый в этой области, в частности в рамках осуществления Плана развития преподавания прав человека ЮНЕСКО.

60. Следует подчеркнуть, что образование и преподавание, исследования, информация и документация тесно связаны друг с другом. Без исследований, которые должны постоянно совершенствоваться и пересматриваться, с тем чтобы в них были учтены изменяющиеся экономические, социальные, культурные и политические реалии, образование и преподавание могут прийти в упадок и превратиться в абстрактные рассуждения, не оказывающие реального влияния на действительность. Аналогичным образом, научные исследования возможны лишь в том случае, если учреждения и исследователи имеют доступ к самой свежей информации и документации.

61. Изучение комплекса рекомендаций, сформулированных в ходе пяти региональных совещаний, проведенных в рамках подготовки к Конгрессу, позволило выявить совпадения мнений, которые в обобщенном виде приводятся ниже.

### Универсальность прав человека

62. Универсальность прав человека, провозглашенных во Всеобщей декларации прав человека и признанных в Международных пактах 1966 года, была вновь подтверждена. Деятельность ЮНЕСКО должна осуществляться в этих рамках. Вместе с тем с учетом перспектив международного сотрудничества методологические подходы к образованию и преподаванию в области прав человека и приоритеты в исследованиях, информации и документации могут варьироваться от одного региона к другому.

63. При проведении комплекса мероприятий по программе ЮНЕСКО в области прав человека следует и далее исходить из руководящих принципов, подтвержденных в резолюции 34/46 от 23 ноября 1979 года, в которой Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций вновь заявила о своей глубокой убежденности в том, что все права человека неделимы и взаимозависимы и что осуществлению, содействию и защите как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных прав необходимо уделять равное внимание.

### Образование в области прав человека

64. Права человека должны преподаваться на всех уровнях и во всех системах образования. Их преподавание должно являться составной частью различных дисциплин и отражаться в программах.

65. Для того чтобы обучение в этой области было эффективным, сама атмосфера деятельности общественных и культурных учреждений должна свидетельствовать об уважении прав человека. Образование в области прав человека может основываться лишь на базе взаимопонимания, солидарности и справедливости.

66. В учебном процессе необходимо учитывать культурное многообразие стран мира и опираться на культурную самобытность, социальные ценности, язык, системы социального общения и коммуникации и т.д., присущие каждой из стран.

67. Исключительно важную роль в области прав человека играет подготовка преподавательских кадров. Особые усилия необходимо приложить для поощрения нововведений и экспериментальных проектов в учреждениях по подготовке преподавателей.

68. Методы обучения в области прав человека должны носить активный характер и, по мере возможности, быть ориентированы на исследовательскую и творческую работу со стороны учащихся и студентов. Сбор данных, интервьюирование, проведение выставок и т.д. способствуют глубокому пониманию проблем в области прав человека.

69. В настоящее время учебных материалов по этому вопросу распространяется еще мало. В этой связи необходимо содействовать производству и распространению таких материалов после их предварительного опробования и оценки результатов. Особое внимание должно быть уделено учебным аудиовизуальным материалам, которые как средство обучения в настоящее время используются еще недостаточно.

70. Преподавание прав человека следует предусматривать и в программах неформального и массового образования, и в частности в программах обучения для взрослых. Новаторские эксперименты, проводимые во многих районах, в частности в сельской среде, заслуживают поддержки и поощрения. При этом необходимо учитывать положение групп, находящихся в неблагоприятной ситуации, в частности беженцев, этнических, языковых и религиозных меньшинств и т.д. Вместе с тем необходимо помнить, что неформальное образование также входит в круг обязанностей, например, профсоюзов, профессиональных ассоциаций и научных обществ.

71. В рамках постоянного или дальнейшего образования особые методы преподавания должны использоваться при обучении специалистов, которые самым непосредственным образом связаны с правами человека: магистратов, адвокатов, административных работников, полицейских, военных, журналистов, профсоюзных деятелей, общественных работников, медицинских работников и т.д., — учитывая при этом особенности проблем, стоящих перед ними.

72. Обучение и преподавание в области прав человека должно осуществляться и быть доступным на языке(-ах), используемом(-ых) заинтересованными лицами.

#### Исследования в области общественных и гуманитарных наук

73. Прогресс в образовании и преподавании в области прав человека в значительной мере зависит от учебно-педагогических исследований. Поэтому необходимо их стимулировать, в частности в интересах последующих сопоставлений, например, для проведения оценки результатов обучения в этой области.

74. Необходимо поощрять внедрение программ по правам человека не только на факультетах права, но и на факультетах филологии, гуманитарных, общественных и экономических наук, а также на факультетах естественных наук, медицины, фармацевтики и т.д., следуя при этом тому конкретному подходу, который используется при преподавании различных дисциплин.

75. Создание центров или специализированных институтов по подготовке преподавателей, научным исследованиям и документации в области прав человека или же их укрепление в случае тех стран, где они уже существуют, должно поощряться на основе использования междисциплинарного подхода.



76. Необходимо поддерживать межрегиональные и региональные программы по проведению научных исследований и подготовке научно-исследовательских кадров, в частности в интересах дальнейшего сотрудничества между развивающимися странами, а также поощрять ознакомление с опытом друг друга обмена преподавателями и научно-исследовательскими работниками.

77. Публикации должны использоваться для распространения результатов исследований и расширения знаний работников учреждений, специализирующихся на подготовке кадров, исследовательской деятельности и документации по правам человека.

78. Более глубокого изучения требуют взаимосвязи между этикой, правами человека и недавними достижениями в области биологических наук и техники. Так, необходимо изучить связи между профессиональной этикой и правами человека, в частности в интересах подготовки специалистов, самым непосредственным образом связанных с правами человека.

79. Научные исследования по правам человека должны содействовать выявлению взаимосвязей между самыми актуальными проблемами, с которыми сталкиваются различные страны и международное сообщество в целом (развитие, обеспечение мира, дискриминация, нетерпимость и т.д.). В этой связи при проведении таких исследований необходимо также учитывать изменения, которые происходят в обществе, и возникновение новых общественных движений, новых форм общественной организации и т.д.

#### Информация и документация по правам человека

80. Органы массовой информации играют основную роль в распространении знаний по правам человека среди широких масс. Полученный опыт и нововведения в этой области, в частности информационные программы, заслуживают поддержки.

81. Несомненно, что для распространения знаний по правам человека в недостаточной мере использовались нетрадиционные средства коммуникации. Поэтому в данном вопросе необходимо более широко использовать театр, живопись, кинематограф, песенное творчество, а также учебные и развлекательные игровые программы.

82. Для поддержки просветительской и научно-исследовательской работы необходимо создавать или усиливать центры документации. В целях улучшения распространения информации на международном уровне необходимо постепенно создать сеть центров документации.

83. Особое внимание должно быть уделено учебно-педагогической документации, причем не только с точки зрения ее выпуска, но и с точки зрения улучшения ее распространения.

84. Подготовка кадров в области документации (сбор, обработка, хранение, распространение) должна обеспечиваться с учетом специфики деятельности в области прав человека.

85. В сотрудничестве с компетентными международными региональными организациями необходимо изучить возможность выпуска энциклопедии по правам человека.

86. Всякий раз, когда существует такая возможность, и там, где в этом ощущается наибольшая необходимость, следует поощрять и поддерживать создание справочных или информационных бюллетеней и их распространение между университетами, преподавателями и организациями, занимающимися деятельностью в области прав человека, в различных географических, лингвистических или культурных районах.

#### Роль неправительственных организаций

87. Сотрудничество с неправительственными организациями как на национальном и региональном, так и на международном уровнях также имеет исключительно важное значение. Нельзя не отметить ту видную роль, которую они играют в областях образования, профессиональной подготовки, исследовательской деятельности, информации и документации.

#### Распространение государствами-членами основных документов по правам человека

88. В резолюции 217 (III) D, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 10 декабря 1948 года, Генеральная Ассамблея рекомендовала всем государствам-членам надлежащим образом обнародовать текст Всеобщей декларации прав человека путем "ее распространения, оглашения и разъяснения главным образом в школах и других учебных заведениях". Таким образом, распространение текстов основных документов по правам человека относится к числу долговременных обязательств правительств всех стран.

89. В этой связи необходимо изыскать средства и заручиться сотрудничеством со стороны государств-членов, с тем чтобы обеспечить распространение основополагающих документов по правам человека: Всеобщей декларации по правам человека, Международных пактов 1966 года, международных конвенций и других норм и процедур, принятых на международной основе. Как признается, государства-члены не смогут выполнить свои международные обязательства до тех пор, пока при проведении деятельности в области образования и подготовки кадров, будь то в рамках формальной и неформальной системы, не будет обеспечен доступ к основополагающим документам на требуемых языках.

-----